CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Cree-Naskapi Land Registry Regulations

Règlement sur l’enregistrement des terres des Cris et des Naskapis

SOR/86-1070

DORS/86-1070

Current to June 21, 2026

À jour au 21 juin 2026

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l’adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2026. Any amendments that were not in force as of June 21, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2026. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Establishment and Maintenance of a Land Registry System for the Registration of Rights and Interests in Category IA and IA-N Cree-Naskapi Land and in Buildings Situated Thereon

1 Short Title

2 Interpretation

3 **PART I**

3 Establishment of the Land Registry System

6 **PART II**

6 Administration of the Land Registry System

7 Central Land Registrar

8 Deputy Central Land Registrar

9 Local Land Registrars

11 Deputy Local Land Registrars

12 Appointments and Dismissals

14 Inspection of Local Land Registry Offices

15 Appointment of Administrator

16 Index Books

17 Land Registry Plans

18 Surveys of Category IA and IA-N Land

20 Examination and Copies

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant la constitution et le fonctionnement du service chargé de l'enregistrement des droits ou intérêts sur les terres des catégories IAet IA-N des cCris et des Naskapis et sur les bâtiments qui s'y trouvent

1 Titre abrégé

2 Définitions

3 **PARTIE I**

3 Constitution du Service de l'Enregistrement

6 **PARTIE II**

6 Gestion du Service de l'Enregistrement

7 Registrateur du bureau d'enregistrement central

8 Registrateur adjoint du bureau d'enregistrement central

9 Registrateur du bureau d'enregistrement local

11 Registrateur adjoint du bureau d'enregistrement local

12 Nominations et congédiements

14 Inspection des bureaux d'enregistrement locaux

15 Nomination d'un administrateur

16 Répertoires

17 Plans d'enregistrement

18 Arpentage des terres des catégories IA et IA-N

20 Examen et copies

21 **PART III**

21 Procedure for Registering Rights and Interests

22 Receipt of Document

23 Rejection of Document

24 Acceptance of Document

25 Receipt of Accepted Document

26 Receipt of Confirmed Document

27 Index Books

28 Land Registry Plan

29 **PART IV**

29 Priorities

30 Fully Registered Rights and Interests

31 Provisionally Registered Rights and Interests

32 **PART V**

32 Appeal Notice

33 Objection

34 Decision

35 **PART VI**

35 Cancellation of Registration of Rights or Interest

36 **PART VII**

36 Depository

37 Rights and Interests — Deposited Documents

21 **PARTIE III**

21 Formalités d'enregistrement des droits et des intérêts

22 Réception des documents

23 Rejet des documents

24 Acceptation des documents

25 Réception des documents acceptés

26 Réception des documents confirmés

27 Répertoires

28 Plan d'enregistrement

29 **PARTIE IV**

29 Rang des droits et des intérêts

30 Enregistrement officiel des droits ou intérêts

31 Enregistrement provisoire des droits et intérêts

32 **PARTIE V**

32 Avis d'appel

33 Opposition

34 Décision

35 **PARTIE VI**

35 Radiation de l'enregistrement de droits ou d'intérêts

36 **PARTIE VII**

36 Dépôts

37 Droits et intérêts — Documents déposés

Registration
SOR/86-1070 November 6, 1986

CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT

Cree-Naskapi Land Registry Regulations

P.C. 1986-2490 November 6, 1986

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to section 151 of the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*[*], is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the establishment and maintenance of a land registry system for the registration of rights and interests in category IA and IA-N Cree-Naskapi Land and in buildings situated thereon*.

[*] S.C. 1984, c. 18

Enregistrement
DORS/86-1070 Le 6 novembre 1986

LOI SUR LES CRIS ET LES NASKAPIS DU QUÉBEC

Règlement sur l'enregistrement des terres des Cris et des Naskapis

C.P. 1986-2490 Le 6 novembre 1986

Sur avis conforme du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'article 151 de la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*[*], il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant la constitution et le fonctionnement du service chargé de l'enregistrement des droits ou intérêts sur les terres des catégories IA et IA-N des Cris et des Naskapis et sur les bâtiments qui s'y trouvent*, ci-après.

[*] S.C. 1984, ch. 18

Regulations Respecting the Establishment and Maintenance of a Land Registry System for the Registration of Rights and Interests in Category IA and IA-N Cree-Naskapi Land and in Buildings Situated Thereon

Règlement concernant la constitution et le fonctionnement du service chargé de l'enregistrement des droits ou intérêts sur les terres des catégories IAet IA-N des cCris et des Naskapis et sur les bâtiments qui s'y trouvent

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Cree-Naskapi Land Registry Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*; (*Loi*)

block means a portion of a lot as determined pursuant to subsection 17(2); (*parcelle*)

central land registrar means the central land registrar appointed pursuant to section 6; (*registrateur du bureau d'enregistrement central*)

central land registry office means the central land registry office referred to in paragraph 4(1)(a); (*bureau d'enregistrement central*)

CRINA number means the numerical identification assigned by the central land registrar, of a right or interest in Category IA or IA-N land of a band or in buildings situated thereon and the location of the right or interest that consists of groups of numbers separated by hyphens and in the following order:

(a) the numbers that represent the band on whose Category IA or IA-N land the right or interest is located,

(b) the numbers that represent the lot on which the right or interest is located,

(c) the numbers that represent the block on which the right or interest is located, and

(d) the numbers that represent the right or interest and in the case of a right or interest in a building, the letter "B" and the numbers that represent the building; (*numéro CRINA*)

Titre abrégé

1 *Règlement sur l'enregistrement des terres des Cris et des Naskapis*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

bureau d'enregistrement Un bureau d'enregistrement local ou le bureau d'enregistrement central. (*land registry office*)

bureau d'enregistrement central Le bureau d'enregistrement central visé à l'alinéa 4(1)a). (*central land registry office*)

bureau d'enregistrement local Bureau d'enregistrement local visé aux alinéas 4(1)b) ou c). (*local land registry office*)

Loi La *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*. (*Act*)

lot Division d'une terre de catégorie IA ou IA-N qui figure sur un plan d'arpentage établi par le ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec. (*lot*)

ministre Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. (*Minister*)

numéro CRINA Désignation numérique, attribuée par le registrateur du bureau d'enregistrement central, d'un droit ou d'un intérêt sur les terres de catégorie IA ou IA-N d'une bande ou sur les bâtiments qui s'y trouvent, ainsi que de l'emplacement de ce droit ou intérêt, qui est constituée d'une série de chiffres séparés par des tirets dans l'ordre suivant :

a) le chiffre représentant la bande dont les terres de catégorie IA ou IA-N sont visées par le droit ou l'intérêt;

index books means the books referred to in section 16; (*répertoires*)

land registry office means a local land registry office or the central land registry office; (*bureau d'enregistrement*)

land registry plan means a plan referred to in section 17; (*plan d'enregistrement*)

local land registrar means a local land registrar appointed pursuant to subsection 9(1); (*registrateur du bureau d'enregistrement local*)

local land registry office means a local land registry office referred to in paragraph 4(1)(b) or (c); (*bureau d'enregistrement local*)

lot means a portion of Category IA or IA-N land as set out in a survey by the Quebec Department of Energy and Resources; (*lot*)

Minister means the Minister of Indian Affairs and Northern Development; (*ministre*)

registrar means a local land registrar or the central land registrar. (*registrateur*)

PART I

Establishment of the Land Registry System

3 A land registry system, under the control and supervision of the Minister, is hereby established for the registration of rights and interests in Category IA and IA-N land and in buildings situated thereon.

4 (1) The land registry system established pursuant to section 3 shall consist of the following registry offices:

(a) a central land registry office;

(b) one local land registry office for each Cree band; and

(c) a local land registry office for the Naskapi band.

b) le numéro représentant le lot faisant l'objet du droit ou de l'intérêt;

c) le numéro représentant la parcelle faisant l'objet du droit ou de l'intérêt;

d) le numéro représentant le droit ou l'intérêt et, s'il s'agit d'un droit ou d'un intérêt sur un bâtiment, la lettre «B» suivie du numéro représentant le bâtiment. (*CRINA number*)

parcelle Division d'un lot délimitée conformément au paragraphe 17(2). (*block*)

plan d'enregistrement Plan visé à l'article 17. (*land registry plan*)

registrateur Le registrateur du bureau d'enregistrement central ou le registrateur d'un bureau d'enregistrement local. (*registrar*)

registrateur du bureau d'enregistrement central Le registrateur du bureau d'enregistrement central nommé conformément à l'article 6. (*central land registrar*)

registrateur du bureau d'enregistrement local Le registrateur d'un bureau d'enregistrement local nommé conformément au paragraphe 9(1). (*local land registrar*)

répertoires Les documents visés à l'article 16. (*index books*)

PARTIE I

Constitution du Service de l'Enregistrement

3 Est constitué un service chargé, sous l'autorité et la surveillance du ministre, de l'enregistrement des droits ou intérêts sur les terres des catégories IA et IA-N et sur les bâtiments qui s'y trouvent.

4 (1) Le Service de l'Enregistrement visé à l'article 3 est constitué des bureaux suivants :

a) le bureau d'enregistrement central;

b) un bureau d'enregistrement local pour chaque bande crie;

c) un bureau d'enregistrement local pour la bande naskapie.

(2) The central land registry office shall be located within the territory of the Quebec Urban Community.

(3) The local land registry office for a band shall be located at the head office of the band except where the band fixes the location of its local land registry office at another place on its Category IA or IA-N land.

5 (1) The hours of operation of the central land registry office shall be from 10 o'clock in the morning to 12 o'clock noon and from 1 o'clock to 3 o'clock in the afternoon every day except Saturdays and holidays.

(2) The hours of operation of the local land registry office for a band shall be from 10 o'clock in the morning to 12 o'clock noon and from 2 o'clock to 4 o'clock in the afternoon every day except Saturdays and holidays, including any day designated as a holiday by resolution of the council of the band.

PART II

Administration of the Land Registry System

6 The land registry system established pursuant to section 3 shall be under the administration of the central land registrar appointed by the Minister on a full-time or part-time basis.

Central Land Registrar

7 The central land registrar shall

(a) administer the central land registry office;

(b) coordinate the functions of the local land registry offices;

(c) arrange for and assist in the preparation of land registry plans and deposit certified copies of any land registry plan made pursuant to section 17 in the appropriate local land registry office and in the central land registry office;

(d) issue, to each local land registrar, guidelines respecting the administration and operation of the land registry system established pursuant to section 3;

(e) establish the form of the index books;

(f) assist and advise the local land registrars;

(2) Le bureau d'enregistrement central est situé dans le territoire de la Communauté urbaine de Québec.

(3) Le bureau d'enregistrement local de chaque bande est situé au siège de celle-ci, à moins que la bande ne choisisse à cette fin un autre lieu situé sur ses terres de catégorie IA ou IA-N.

5 (1) Le bureau d'enregistrement central est ouvert de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h tous les jours, sauf le samedi et les jours fériés.

(2) Le bureau d'enregistrement local de chaque bande est ouvert de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h tous les jours, sauf le samedi et les jours fériés, qui comprennent les jours proclamés fériés par une résolution du conseil de la bande.

PARTIE II

Gestion du Service de l'Enregistrement

6 La gestion du Service de l'Enregistrement visé à l'article 3 est assurée par le registrateur du bureau d'enregistrement central, nommé à temps plein ou à temps partiel par le ministre.

Registrateur du bureau d'enregistrement central

7 Le registrateur du bureau d'enregistrement central exerce les fonctions suivantes :

a) il gère le bureau d'enregistrement central;

b) il coordonne les fonctions exercées par les bureaux d'enregistrement locaux;

c) il voit et participe à la préparation des plans d'enregistrement et dépose les copies certifiées conformes des plans d'enregistrement, établis conformément à l'article 17, au bureau d'enregistrement local compétent et au bureau d'enregistrement central;

d) il donne aux registrateurs des bureaux d'enregistrement locaux des directives sur la gestion et le fonctionnement du Service de l'Enregistrement visé à l'article 3;

e) il détermine la forme des répertoires;

(g) assist Cree and Naskapi beneficiaries in the preparation of land descriptions and in the preparation and registration, or deposit, of any documents to be registered, or deposited, in accordance with the Act or these Regulations; and

(h) conduct an inspection of each local land registry office, including its index books and records, at least once a year and report on its administration to the council of the appropriate band.

f) il fournit aide et conseils aux registrateurs des bureaux d'enregistrement locaux;

g) il aide les bénéficiaires cris et les bénéficiaires naskapis à préparer les descriptions de terres, ainsi qu'à préparer et à enregistrer ou à déposer les documents devant être enregistrés ou déposés en application de la Loi ou du présent règlement;

h) il inspecte au moins une fois l'an chaque bureau d'enregistrement local, en y vérifiant les répertoires et les archives, et rend compte de sa gestion au conseil de la bande.

Deputy Central Land Registrar

8 (1) The central land registrar shall be assisted by a deputy central land registrar appointed by the Minister on a full-time or part-time basis.

(2) Where the central land registrar is absent or incapacitated or the office of the central land registrar is vacant, the deputy central land registrar shall have and may exercise all the powers and duties of the central land registrar.

Registrateur adjoint du bureau d'enregistrement central

8 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement central est assisté par un registrateur adjoint nommé à temps plein ou à temps partiel par le ministre.

(2) En cas d'absence ou d'empêchement du registrateur du bureau d'enregistrement central ou de vacance de son poste, le registrateur adjoint de ce bureau exerce les pouvoirs et fonctions du registrateur.

Local Land Registrars

9 (1) The local land registry office for a band shall be administered by a local land registrar appointed by the band.

(2) A local land registrar shall be employed by the band pursuant to paragraph 41(1)(c) of the Act and may be employed on a full-time or part-time basis.

10 A local land registrar shall, in addition to the duties prescribed by the appropriate band pursuant to paragraph 41(1)(c) of the Act,

(a) assist in the preparation of land registry plans for the Category IA or IA-N land of the band; and

(b) assist Cree and Naskapi beneficiaries in the preparation of land descriptions and in the preparation and registration, or deposit, of any documents to be registered, or deposited, in accordance with the Act or these Regulations.

Registrateur du bureau d'enregistrement local

9 (1) Le bureau d'enregistrement local de chaque bande est géré par un registrateur nommé par la bande.

(2) Le registrateur du bureau d'enregistrement local est un employé de la bande aux termes de l'alinéa 41(1)c) de la Loi, soit à temps plein, soit à temps partiel.

10 En plus des fonctions fixées par la bande en conformité avec l'alinéa 41(1)c) de la Loi, le registrateur du bureau d'enregistrement local :

a) participe à la préparation des plans d'enregistrement des terres de catégorie IA ou IA-N de la bande;

b) aide les bénéficiaires cris et les bénéficiaires naskapis à préparer les descriptions de terres, ainsi qu'à préparer et à enregistrer ou à déposer les documents devant être enregistrés ou déposés en application de la Loi ou du présent règlement.

Deputy Local Land Registrars

11 (1) A local land registrar shall be assisted by at least one deputy local land registrar appointed by the band.

(2) A deputy local land registrar appointed by a band pursuant to subsection (1) shall be employed by the band pursuant to paragraph 41(1)(c) of the Act and may be employed on a full-time or part-time basis.

(3) Where a local land registrar is absent or incapacitated or the office of the local land registrar is vacant, a deputy local land registrar shall have and may exercise all the powers and duties of the local land registrar.

(4) Where, in a local land registry office, the local land registrar and the deputy local land registrar are absent or incapacitated, or the offices of the local land registrar and the deputy local land registrar are vacant, the local land registry office may be administered by the central land registrar from the central land registry office.

Appointments and Dismissals

12 Where a band appoints or dismisses a local land registrar or a deputy local land registrar, the band shall forthwith notify the central land registrar in writing.

13 On assuming office, a land registrar or a deputy land registrar shall swear an oath of office to exercise his duties in accordance with law.

Inspection of Local Land Registry Offices

14 (1) The central land registrar shall not inspect a local land registry office unless the registrar of the local land registry office to be inspected has received written notice of the proposed inspection at least one week prior to the inspection.

(2) Where the central land registrar determines, as a result of an inspection referred to in subsection (1), that the affairs of a local land registry office are in serious disorder, the central land registrar shall send a report of the situation and any recommendations to the council of the appropriate band and to the Minister.

Registrateur adjoint du bureau d'enregistrement local

11 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement local est assisté par au moins un registrateur adjoint nommé par la bande.

(2) Le registrateur adjoint visé au paragraphe (1) est un employé de la bande aux termes de l'alinéa 41(1)c) de la Loi, soit à temps plein, soit à temps partiel.

(3) En cas d'absence ou d'empêchement du registrateur du bureau d'enregistrement local ou de vacance de son poste, le registrateur adjoint de ce bureau exerce les pouvoirs et fonctions du registrateur.

(4) En cas d'absence ou d'empêchement du registrateur et du registrateur adjoint du bureau d'enregistrement local, ou de vacance de leurs postes, le registrateur du bureau d'enregistrement central assure, à partir de ce bureau, la gestion du bureau d'enregistrement local.

Nominations et congédiements

12 La bande avise par écrit le registrateur du bureau d'enregistrement central dès qu'elle nomme ou congédie le registrateur ou le registrateur adjoint du bureau d'enregistrement local.

13 À son entrée en fonction, le registrateur ou le registrateur adjoint prête le serment d'exercer ses fonctions d'une manière conforme à la loi.

Inspection des bureaux d'enregistrement locaux

14 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement central ne peut inspecter un bureau d'enregistrement local que s'il en avise par écrit le registrateur de ce bureau au moins une semaine à l'avance.

(2) Si, à la suite de l'inspection visée au paragraphe (1), le registrateur du bureau d'enregistrement central est d'avis que les affaires du bureau d'enregistrement local sont dans un grave état de gabegie, il en fait rapport au ministre et au conseil de la bande, joignant ses recommandations s'il y a lieu.

Appointment of Administrator

15 (1) Where, as a result of a report referred to in subsection 14(2), the Minister is of the opinion that the affairs of a local land registry office are in serious disorder, he may give written notice to the appropriate band of his intention to appoint an administrator to administer the local land registry office, setting out the situation which resulted in his reasons for so doing.

(2) Where a band receives a notice under subsection (1), it shall forthwith take corrective measures to remedy the situation referred to in the notice.

(3) At any time between sixty days and one year after giving notice under subsection (1), the Minister may, if he is of the opinion that the situation referred to in the notice has not been adequately remedied, appoint, in writing, an administrator to supervise the administration of the local land registry office.

(4) An administrator appointed pursuant to subsection (3) holds office for a term not exceeding four months from the date of his appointment.

(5) At the expiration of the administrator's term of appointment referred to in subsection (4), the Minister may, where he is of the opinion that the affairs of the local land registry office continue to be in serious disorder, reappoint the administrator, or appoint a new administrator, for a further term not exceeding four months.

(6) The Minister's power under subsection (5) applies also at the expiration of the term of appointment of an administrator appointed or re-appointed under that subsection.

(7) Where the Minister appoints an administrator pursuant to subsection (3) or appoints or reappoints an administrator pursuant to subsection (5) or (6), the Minister shall set out, in writing, the duties of the administrator and shall provide a copy of the appointment or reappointment and the duties to the appropriate band.

(8) The administrator of a local land registry office appointed pursuant to subsection (3) or appointed or reappointed pursuant to subsection (5) or (6) may supervise the administration of the local land registry office from the central land registry office.

Nomination d'un administrateur

15 (1) Si, après avoir pris connaissance du rapport visé au paragraphe 14(2), le ministre est d'avis que les affaires du bureau d'enregistrement local sont dans un grave état de gabegie, il peut informer la bande concernée, par avis écrit motivé, de son intention de nommer un administrateur pour gérer ce bureau.

(2) La bande qui reçoit l'avis mentionné au paragraphe (1) doit prendre sans délai les mesures correctives qui s'imposent.

(3) Dans les 10 mois à compter du 60e jour suivant l'envoi de l'avis mentionné au paragraphe (1), le ministre peut, s'il estime insuffisantes les mesures correctives adoptées par la bande, nommer par écrit un administrateur pour surveiller la gestion du bureau d'enregistrement local.

(4) L'administrateur visé au paragraphe (3) est nommé pour une période maximale de quatre mois.

(5) À la fin de la période visée au paragraphe (4), le ministre peut, s'il estime que les affaires du bureau d'enregistrement local sont toujours dans un grave état de gabegie, nommer le même administrateur pour une autre période maximale de quatre mois ou nommer un nouvel administrateur pour la même période.

(6) Le ministre peut exercer de nouveau le pouvoir prévu au paragraphe (5) à la fin de la période qui y est visée.

(7) Le ministre établit par écrit les fonctions de l'administrateur visé aux paragraphes (3), (5) ou (6) et remet à la bande concernée une copie de la nomination ou nouvelle nomination et des fonctions de l'administrateur.

(8) L'administrateur visé aux paragraphes (3), (5) ou (6) peut surveiller la gestion du bureau d'enregistrement local à partir du bureau d'enregistrement central.

Index Books

16 The following index books shall be maintained at each local land registry office and at the central land registry office:

(a) an entry book in which is recorded, in chronological order, each document that is received at the office for registration pursuant to section 21;

(b) an index of names in which is recorded the name, in alphabetical order, of each person who is a party to a document evidencing a right or interest in Category IA or IA-N land or in buildings situated thereon that is registered at the office pursuant to these Regulations;

(c) an index of land in which is recorded, for each block of Category IA or IA-N land, any rights or interests in that block that are registered at the office pursuant to these Regulations;

(d) an index of buildings in which is recorded, for each building situated on Category IA or IA-N land, any rights or interests in that building that are registered at the office pursuant to these Regulations; and

(e) a deposit index in which is recorded, in chronological order, each document referred to in section 36 that is received at the office for deposit under that section.

Land Registry Plans

17 (1) The central land registrar shall arrange for the preparation of a land registry plan for the Category IA or IA-N land of each band.

(2) A land registry plan shall show the full area of the Category IA or IA-N land of a band divided, as requested by the band, into numbered blocks based on existing land use, the natural features of the land, any land and resource use and planning by-laws made by the band pursuant to section 46 of the Act and any zoning by-law made by the band pursuant to section 47 of the Act.

(3) A land registry plan for the Category IA or IA-N land of a band shall be drawn at a scale that is appropriate to accurately and clearly

Répertoires

16 Le bureau d'enregistrement central et les bureaux d'enregistrement locaux tiennent les répertoires suivants :

a) le livre de présentation dans lequel sont inscrits, par ordre chronologique, tous les documents reçus au bureau pour enregistrement conformément à l'article 21;

b) l'index des noms dans lequel sont consignés, par ordre alphabétique, les noms des parties figurant dans tout document qui atteste un droit ou un intérêt sur des terres de catégorie IA ou IA-N ou sur les bâtiments qui s'y trouvent, et qui est enregistré au bureau conformément au présent règlement;

c) l'index des terres dans lequel sont consignés, pour chaque parcelle des terres de catégorie IA ou IA-N, les droits ou les intérêts qui sont enregistrés au bureau conformément au présent règlement;

d) l'index des bâtiments dans lequel sont consignés, pour chaque bâtiment situé sur des terres de catégorie IA ou IA-N, les droits ou les intérêts qui sont enregistrés au bureau conformément au présent règlement;

e) l'index des dépôts dans lequel sont inscrits, par ordre chronologique, les documents visés à l'article 36 qui sont reçus pour dépôt au bureau conformément à cet article.

Plans d'enregistrement

17 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement central voit à la préparation d'un plan d'enregistrement des terres de catégorie IA ou IA-N de chaque bande.

(2) Le plan d'enregistrement représente la superficie totale des terres de catégorie IA ou IA-N de la bande, divisée suivant les exigences de celle-ci en parcelles numérotées, compte tenu de l'usage actuel des terres, des caractéristiques naturelles du terrain, des règlements administratifs sur l'usage des terres et des ressources et sur la planification correspondante pris par la bande en vertu de l'article 46 de la Loi, ainsi que des règlements administratifs de zonage pris par elle en vertu de l'article 47 de la Loi.

(3) Le plan d'enregistrement des terres de catégorie IA ou IA-N de la bande est dressé à une échelle permettant :

a) la désignation claire et précise des droits et intérêts enregistrés ou déposés au bureau

(a) identify any rights and interests in the Category IA or IA-N land shown on the plan and in the buildings situated on that land, that have been registered or deposited in the local land registry office of the band pursuant to the Act and these Regulations as of the date of the deposit of the plan in the office; and

(b) depict the location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of the rights and interests referred to in paragraph (a).

(4) A land registry plan may consist of one or more sheets.

(5) No land registry plan shall be deposited in a land registry office unless the plan has been approved, dated and signed by the appropriate local land registrar and the central land registrar.

(6) No registrar shall approve a land registry plan unless the plan accurately and clearly

(a) identifies, by the CRINA number, any rights or interests in the Category IA or IA-N land shown on the plan or in the buildings situated on that land that are fully registered pursuant to these Regulations as of the date of the deposit of the plan; and

(b) depicts the location of the boundaries of the land or buildings or both, that are the subject of the rights and interests referred to in paragraph (a).

(7) Any rights or interests under section 114 or 115 or subsection 117(1) or (2) of the Act and any rights or interests in Category II, II-N or III land within the boundaries of Category IA or IA-N land or in buildings situated on that Category II, II-N or III land shall be identified and depicted on the appropriate land registry plan to the extent possible based on the information that is available.

(8) Where a right or interest

(a) in Category IA and IA-N land or in buildings situated thereon, other than those registered pursuant to these Regulations, or

(b) in land other than Category IA and IA-N land or in buildings situated on land other than Category IA and IA-N land,

is identified and depicted on a land registry plan the identification and depiction of such a right or interest

d'enregistrement local de la bande, conformément à la Loi et au présent règlement, à la date de dépôt du plan à ce bureau, relativement aux terres de catégorie IA ou IA-N représentées sur le plan et aux bâtiments qui s'y trouvent;

b) la représentation claire et précise de l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, qui font l'objet des droits et des intérêts mentionnés à l'alinéa a).

(4) Le plan d'enregistrement peut compter une ou plusieurs feuilles.

(5) Le plan d'enregistrement ne peut être déposé à un bureau d'enregistrement que s'il a été approuvé, daté et signé par le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central.

(6) Le registrateur n'approuve le plan d'enregistrement que si celui-ci :

a) désigne de façon claire et précise, par le numéro CRINA, les droits ou intérêts enregistrés officiellement aux termes du présent règlement à la date de dépôt du plan, relativement aux terres de catégorie IA ou IA-N représentées sur le plan ou aux bâtiments qui s'y trouvent;

b) représente de façon claire et précise l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, qui font l'objet des droits et des intérêts mentionnés à l'alinéa a).

(7) Les droits ou les intérêts visés aux articles 114 ou 115 ou aux paragraphes 117(1) ou (2) de la Loi ainsi que les droits ou les intérêts sur les terres de catégorie II, II-N ou III comprises dans les limites des terres de catégorie IA ou IA-N, ou sur les bâtiments situés sur ces terres de catégorie II, II-N ou III doivent, dans la mesure où les renseignements nécessaires peuvent être obtenus, être désignés et représentés sur le plan d'enregistrement.

(8) La désignation et la représentation, sur le plan d'enregistrement, des droits et des intérêts suivants doivent établir clairement la distinction entre ces derniers et les droits et intérêts enregistrés conformément au présent règlement :

a) les droits et intérêts sur les terres des catégories IA et IA-N ou sur les bâtiments qui s'y trouvent, qui ne sont pas enregistrés selon le présent règlement;

b) les droits et intérêts sur les terres qui ne sont pas des terres des catégories IA et IA-N, ou sur les bâtiments qui s'y trouvent.

shall clearly differentiate it from a right or interest that is registered pursuant to these Regulations.

(9) For greater certainty, the identification and depiction of a right or interest pursuant to subsection (7) or (8) does not constitute registration of the right or interest pursuant to these Regulations.

(10) A copy of any land registry plan shall be maintained at the appropriate local land registry office and at the central land registry office.

Surveys of Category IA and IA-N Land

18 (1) The central land registrar may submit a request to the Minister for a survey or resurvey pursuant to Part II of the *Canada Lands Surveys Act* of all or any part of the Category IA or IA-N land of a band.

(2) The central land registrar shall consider any request from a band regarding a survey of any portion of the Category IA or IA-N land of the band.

19 Nothing in these Regulations prevents a person from arranging for a survey or resurvey of Category IA or IA-N land in accordance with Part II of the *Canada Lands Surveys Act* but the costs of such a survey or resurvey shall be the responsibility of that person.

Examination and Copies

20 (1) Any documents registered pursuant to these Regulations, index books, copies of land registry plans and copies of surveys that are kept at a land registry office and any documents referred to in section 36 that are deposited at a land registry office shall be available for examination during the hours of operation of the office, as set out in section 5.

(2) A person may, on request, obtain from the central land registry office or where feasible, from a local land registry office a certified copy of any document, sheet of an index book, land registry plan or sheet of a land registry plan that is kept at the land registry office or any document referred to in section 36 that is deposited at the office pursuant to that section.

(3) A copy of the Act and these Regulations shall be prominently displayed and available for examination in each local land registry office and in the central land registry office.

(9) La désignation et la représentation d'un droit ou d'un intérêt conformément aux paragraphes (7) ou (8) ne constituent pas son enregistrement aux termes du présent règlement.

(10) Le bureau d'enregistrement local et le bureau d'enregistrement central conservent une copie du plan d'enregistrement.

Arpentage des terres des catégories IA et IA-N

18 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement central peut demander au ministre que la totalité ou une partie des terres de catégorie IA ou IA-N d'une bande soit arpentée ou réarpentée en conformité avec la partie II de la *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*.

(2) Le registrateur du bureau d'enregistrement central prend en considération toute demande d'une bande visant l'arpentage d'une partie de ses terres de catégorie IA ou IA-N.

19 Le présent règlement n'a pas pour effet d'empêcher quiconque de prendre des dispositions pour faire arpenter ou réarpenter des terres de catégorie IA ou IA-N en conformité avec la partie II de la *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*; les frais d'arpentage ou de réarpentage sont cependant à la charge de l'intéressé.

Examen et copies

20 (1) Les documents enregistrés conformément au présent règlement, les répertoires, les copies des plans d'enregistrement et les copies des plans d'arpentage qui sont conservés au bureau d'enregistrement, ainsi que les documents visés à l'article 36 qui y sont déposés, peuvent être consultés à ce bureau par le public pendant les heures d'ouverture prévues à l'article 5.

(2) Il peut être obtenu, sur demande, du bureau d'enregistrement central ou, si possible, du bureau d'enregistrement local une copie certifiée conforme de tout document, feuille de répertoire, plan d'enregistrement ou feuille de plan d'enregistrement qui y est conservé ou de tout document visé à l'article 36 qui a été déposé à ce bureau conformément à cet article.

(3) Le bureau d'enregistrement central et les bureaux d'enregistrement locaux gardent à un endroit bien en vue, pour consultation, un exemplaire de la Loi et du présent règlement.

PART III

Procedure for Registering Rights and Interests

21 A person who wishes to register a right or interest in the Category IA or IA-N land of a band or in a building situated thereon shall forward documents evidencing that right or interest to the local land registry office for the band or to the central land registry office.

Receipt of Document

22 A registrar of a land registry office shall record, in chronological order, in the entry book for the office, the following information in respect of each document received at that office pursuant to section 21,

(a) the year, month, day and hour that the document was accepted for registration or rejected by the registrar;

(b) the date of the document;

(c) the name of each person who is a party to the document;

(d) the nature of the right or interest evidenced in the document; and

(e) the CRINA number, if any, of the right or interest evidenced in the document.

Rejection of Document

23 (1) Subject to subsections (3) to (5), a registrar of a land registry office shall reject a document forwarded to the land registry office pursuant to section 21 or paragraph 24(1)(d) for the purpose of registering the right or interest evidenced by the document, if the document

(a) is not dated;

(b) does not identify each party to the document;

(c) does not set out the address of each party to the document;

(d) does not set out the nature of the right or interest evidenced in the document;

(e) neither sets out the CRINA number of the right or interest evidenced in the document nor is accompanied by a sketch that clearly shows the boundaries of

PARTIE III

Formalités d'enregistrement des droits et des intérêts

21 Quiconque désire enregistrer un droit ou un intérêt sur des terres de catégorie IA ou IA-N d'une bande ou sur des bâtiments qui s'y trouvent expédie les documents justificatifs nécessaires au bureau d'enregistrement local de la bande ou au bureau d'enregistrement central.

Réception des documents

22 Le registrateur consigne dans le livre de présentation du bureau, par ordre chronologique, les renseignements suivants pour chaque document visé à l'article 21 qu'il reçoit :

a) l'année, le mois, le jour et l'heure où il a accepté le document pour enregistrement ou l'a rejeté;

b) la date du document;

c) le nom de chaque partie figurant dans le document;

d) la nature du droit ou de l'intérêt attesté par le document;

e) le numéro CRINA, le cas échéant, du droit ou de l'intérêt attesté par le document.

Rejet des documents

23 (1) Sous réserve des paragraphes (3) à (5), le registrateur rejette tout document visé à l'article 21 ou à l'alinéa 24(1)d) qu'il reçoit aux fins de l'enregistrement du droit ou de l'intérêt qui y est spécifié, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le document n'est pas daté;

b) le nom de chaque partie ne figure pas dans le document;

c) l'adresse de chaque partie n'est pas indiquée dans le document;

d) le document ne précise pas la nature du droit ou de l'intérêt en cause;

e) le document n'indique pas le numéro CRINA du droit ou de l'intérêt qu'il atteste et n'est pas

the land or the building, or both, referred to in the document and the number of the block in which and the land registry plan on which the right or interest is located;

(f) in the case of a document that evidences a right or interest but does not set out the CRINA number of the right or interest, does not include in addition to a sketch referred to in paragraph (e), a metes and bounds description of the boundaries of the land or building, or both, referred to in the document and the number of the block in which and the land registry plan on which the right or interest is located;

(g) is not signed and witnessed; or

(h) in the case of a document evidencing a right or interest the granting or transfer of which requires the approval or consent of the electors of the appropriate band pursuant to the Act,

(i) is not accompanied by a statement or certificate

(A) confirming that the grant or transfer has been approved or consented to by the electors of the band, and

(B) signed by the secretary of the band or by a person designated by a by-law of the band to exercise the powers of the band secretary pursuant to section 42 of the Act, or

(ii) does not refer to a statement or certificate, described in subparagraph (i) that has been registered pursuant to these Regulations or deposited pursuant to section 36.

accompagné d'une esquisse qui indique clairement les limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, dont il est question, ainsi que le numéro de la parcelle où est situé le droit ou l'intérêt et le plan d'enregistrement où il est représenté;

f) dans le cas d'un document attestant un droit ou un intérêt sans faire mention du numéro CRINA de celui-ci, il ne renferme pas, outre l'esquisse visée à l'alinéa e), la description des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, dont il est question et n'indique pas le numéro de la parcelle où est situé le droit ou l'intérêt et le plan d'enregistrement où il est représenté;

g) le document n'est pas signé par les parties et le ou les témoins;

h) dans le cas d'un document attestant un droit ou un intérêt dont l'octroi ou le transfert exige l'approbation ou le consentement des électeurs de la bande conformément à la Loi :

(i) ou bien le document n'est pas accompagné d'une déclaration ou d'un certificat qui :

(A) atteste que les électeurs de la bande ont donné leur approbation ou leur consentement à l'octroi ou au transfert,

(B) est signé par le secrétaire de la bande ou par une personne désignée par règlement administratif de la bande afin d'exercer les pouvoirs du secrétaire précisés à l'article 42 de la Loi,

(ii) ou bien le document ne fait pas mention de la déclaration ou du certificat visé au sous-alinéa (i), qui a été enregistré conformément au présent règlement ou déposé en conformité avec l'article 36.

(2) Where a registrar of a land registry office rejects a document pursuant to subsection (1), the registrar shall return the document to the person who forwarded it to the land registry office.

(2) Le registrateur retourne à l'expéditeur tout document qu'il rejette en application du paragraphe (1).

(3) Paragraphs (1)(e) to (g) do not apply to documents evidencing a right or interest granted or transferred during the period beginning on the day the Act comes into force and ending on the day these Regulations come into force, if the right or interest

(a) is registered pursuant to these Regulations on a day that is within six months after the day these Regulations come into force; and

(b) is sufficiently described or depicted to enable the appropriate local land registrar and the central land

(3) Les alinéas (1)e) à g) ne s'appliquent pas aux documents attestant un droit ou un intérêt octroyé ou transféré pendant la période commençant à la date d'entrée en vigueur de la Loi et se terminant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, qui :

a) est enregistré conformément au présent règlement dans les six mois de la date d'entrée en vigueur de celui-ci;

b) est décrit ou représenté de façon assez claire pour que le registrateur du bureau d'enregistrement local

registrar to identify and depict the right or interest on the appropriate land registry plan.

(4) Paragraph (1)(f) does not apply to documents evidencing a grant by a band of a right or interest in a building for residential purposes, a right of superficie or the transfer of such a right or interest.

(5) Subsection (1) does not apply in respect of a notice referred to in subsection 136(7) of the Act.

Acceptance of Document

24 (1) Where a registrar accepts a document received pursuant to section 21, the registrar shall

(a) stamp on the document the year, month, day and hour that the document was accepted for registration by the registrar;

(b) make two certified copies of the document;

(c) endorse and date the information referred to in paragraph (a); and

(d) forthwith forward the document and one of the endorsed certified copies to the appropriate local land registry office or the central land registry office, as the case may be.

(2) Where a document accepted for registration by a registrar is not, in the opinion of the registrar, of a material quality to ensure legibility and durability, the registrar shall prepare a true copy of the document and the true copy shall be considered the original document for registration purposes.

(3) Where a document accepted for registration by a registrar is written in the Cree or Naskapi language, the registrar shall prepare a memorial of the document in either the English or the French language and attach the memorial to the document.

(4) A memorial prepared pursuant to subsection (3) shall be accompanied by an affidavit of the registrar who prepared the memorial attesting to the facts that the registrar understands the languages in which the memorial and the document are written, the registrar has carefully compared the memorial and the document, and the memorial is in all respects an accurate summary of the matters referred to in the document.

compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central puissent le désigner et le représenter sur le plan d'enregistrement applicable.

(4) L'alinéa (1)f) ne s'applique pas aux documents attestant l'octroi, par une bande, d'un droit ou d'un intérêt sur un bâtiment à des fins résidentielles ou d'un droit de superficie, ou attestant le transfert d'un tel droit ou intérêt.

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'avis mentionné au paragraphe 136(7) de la Loi.

Acceptation des documents

24 (1) En cas d'acceptation d'un document visé à l'article 21, le registrateur :

a) appose sur le document un timbre indiquant l'année, le mois, le jour et l'heure où il a accepté le document pour enregistrement;

b) fait deux copies certifiées conformes du document;

c) signe et date le timbre visé à l'alinéa a);

d) envoie sur-le-champ au bureau d'enregistrement central ou au bureau d'enregistrement local, selon le cas, le document et l'une des copies certifiées conformes et signées.

(2) Si le registrateur estime que la qualité matérielle du document qu'il accepte pour enregistrement ne garantit pas sa lisibilité ou sa conservation, il prépare un double de l'original qui, aux fins de l'enregistrement, est considéré comme l'original.

(3) Dans le cas où le registrateur accepte pour enregistrement un document rédigé en langue crie ou naskapie, il en établit un sommaire en français ou en anglais et le joint au document.

(4) Le registrateur joint au sommaire visé au paragraphe (3) un affidavit dans lequel il atteste qu'il comprend les langues de rédaction du sommaire et du document, qu'il a fait une comparaison attentive de ceux-ci et que le sommaire est à tous égards un résumé précis des points traités dans le document.

Receipt of Accepted Document

25 (1) Where a registrar of a land registry office receives a document and an endorsed certified copy of the document forwarded pursuant to paragraph 24(1)(d), the registrar shall record in chronological order in the entry book for the land registry office the following information in respect of the document:

(a) the year, month and day that the document was accepted for confirmation of registration or rejected by the registrar;

(b) the year, month, day and hour that the document was accepted under subsection 24(1) for registration; and

(c) the information referred to in paragraphs 22(b) to (e).

(2) Where a registrar rejects a document received pursuant to paragraph 24(1)(d), the registrar shall return the document to the registrar who forwarded it pursuant to paragraph 24(1)(d) and that registrar shall return the document to the person who forwarded it for registration pursuant to section 21.

(3) Where a registrar of a land registry office accepts for confirmation of registration a document received pursuant to paragraph 24(1)(d), the registrar shall

(a) assign a registration number to the document and the certified copy of the document and record that number in the entry book for the office;

(b) stamp on the document and on the certified copy the words "registration confirmed" and "enregistrement confirmé" and the year, month and day that the document was accepted for confirmation of registration by the registrar;

(c) endorse and date the information referred to in paragraph (b); and

(d) forthwith forward

(i) in the case of a local land registrar, the confirmed document to the central land registrar, or

(ii) in the case of the central land registrar, the confirmed certified copy of the document to the appropriate local land registrar.

Réception des documents acceptés

25 (1) Sur réception du document et de la copie certifiée conforme et signée, visés à l'alinéa 24(1)d), le registrateur consigne dans le livre de présentation du bureau, par ordre chronologique, les renseignements suivants :

a) l'année, le mois et le jour où il accepte le document pour confirmation d'enregistrement ou le rejette;

b) l'année, le mois, le jour et l'heure où le document a été accepté en vertu du paragraphe 24(1) pour enregistrement;

c) les renseignements mentionnés aux alinéas 22b) à e).

(2) En cas de rejet du document visé à l'alinéa 24(1)d), le registrateur le renvoie au registrateur qui le lui a envoyé et ce dernier le retourne à l'expéditeur initial mentionné à l'article 21.

(3) En cas d'acceptation, pour confirmation d'enregistrement, du document visé à l'alinéa 24(1)d), le registrateur :

a) attribue un numéro d'enregistrement au document et à la copie certifiée conforme de celui-ci et inscrit ce numéro dans le livre de présentation du bureau;

b) appose sur le document et sur la copie certifiée conforme un timbre portant les mots «enregistrement confirmé» et «registration confirmed» ainsi que l'année, le mois et le jour où il a accepté le document pour confirmation d'enregistrement;

c) signe et date le timbre visé à l'alinéa b);

d) envoie sur-le-champ, selon le cas :

(i) au registrateur du bureau d'enregistrement central, le document confirmé,

(ii) au registrateur du bureau d'enregistrement local compétent, la copie certifiée conforme et confirmée.

Receipt of Confirmed Document

26 Where a registrar of a land registry office receives a confirmed document or certified copy pursuant to paragraph 25(3)(d), the registrar shall

(a) assign a registration number to the document or certified copy; and

(b) record in the entry book for the office,

(i) the registration number assigned pursuant to paragraph (a), and

(ii) the registration number assigned pursuant to paragraph 25(3)(a) and the date, referred to in paragraph 25(3)(b), on which the registration of the document was confirmed.

Index Books

27 (1) In respect of each document the acceptance of which has been confirmed for registration under subsection 25(3), the local land registrar who accepted or confirmed the acceptance of the document and the central land registrar shall record the following information in the appropriate index of names:

(a) the name and number of the appropriate band;

(b) the name, in alphabetical order, of each person who is a party to the document;

(c) the registration number of the document assigned by the local land registrar and the registration number assigned by the central land registrar;

(d) the date the document was accepted under subsection 24(1) for registration;

(e) the date the registration of the document was confirmed under subsection 25(3);

(f) the date of the document;

(g) the nature of the right or interest evidenced in the document; and

(h) the CRINA number of the right or interest evidenced in the document.

(2) In respect of each document that affects a right or interest in a block of Category IA or IA-N land of a band, the acceptance of which has been confirmed for registration under subsection 25(3), the local land registrar who accepted or confirmed the acceptance of the document

Réception des documents confirmés

26 Sur réception du document confirmé ou de la copie certifiée conforme et confirmée, visés à l'alinéa 25(3)d), le registrateur :

a) attribue un numéro d'enregistrement au document ou à la copie;

b) inscrit dans le livre de présentation du bureau les renseignements suivants :

(i) le numéro d'enregistrement visé à l'alinéa a),

(ii) le numéro d'enregistrement visé à l'alinéa 25(3)a) et la date, mentionnée à l'alinéa 25(3)b), à laquelle l'enregistrement du document a été confirmé.

Répertoires

27 (1) Pour chaque document accepté pour confirmation conformément au paragraphe 25(3), le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central inscrivent les renseignements suivants dans l'index des noms :

a) le nom et le numéro de la bande concernée;

b) par ordre alphabétique, les noms des parties figurant dans le document;

c) le numéro d'enregistrement du document attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement local et celui attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement central;

d) la date de l'acceptation du document pour enregistrement, conformément au paragraphe 24(1);

e) la date de la confirmation de l'enregistrement du document, conformément au paragraphe 25(3);

f) la date du document;

g) la nature du droit ou de l'intérêt attesté par le document;

h) le numéro CRINA du droit ou de l'intérêt attesté par le document.

(2) Pour chaque document qui vise un droit ou un intérêt sur une parcelle des terres de catégorie IA ou IA-N d'une bande, qui a été accepté pour confirmation d'enregistrement conformément au paragraphe 25(3), le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le

and the central land registrar shall record the following information in the appropriate index of land:

(a) the name and number of the band;

(b) the name of each person who is a party to the document;

(c) the registration number of the document assigned by the local land registrar and the registration number assigned by the central land registrar;

(d) the date the document was accepted under subsection 24(1) for registration;

(e) the date the registration of the document was confirmed under subsection 25(3);

(f) the date of the document;

(g) the nature of the right or interest evidenced in the document; and

(h) the CRINA number of the right or interest evidenced in the document.

(3) In respect of each document that affects a right or interest in a building situated on Category IA or IA-N land of a band, the acceptance of which has been confirmed for registration under subsection 25(3), the local land registrar who accepted or confirmed the acceptance of the document and the central land registrar shall record the following information in the appropriate general index of buildings:

(a) the name and number of the band;

(b) the name of each person who is a party to the document;

(c) the registration number of the document assigned by the local land registrar and the registration number assigned by the central land registrar;

(d) the date the document was accepted under subsection 24(1) for registration;

(e) the date the registration of the document was confirmed under subsection 25(3);

(f) the date of the document;

(g) the nature of the right or interest evidenced by the document; and

registrateur du bureau central inscrivent les renseignements suivants dans l'index des terres :

a) le nom et le numéro de la bande;

b) le nom de chaque partie figurant dans le document;

c) le numéro d'enregistrement du document attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement local et celui attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement central;

d) la date de l'acceptation du document pour enregistrement, conformément au paragraphe 24(1);

e) la date de la confirmation de l'enregistrement du document, conformément au paragraphe 25(3);

f) la date du document;

g) la nature du droit ou de l'intérêt attesté par le document;

h) le numéro CRINA du droit ou de l'intérêt attesté par le document.

(3) Pour chaque document qui vise un droit ou un intérêt sur un bâtiment situé sur des terres de catégorie IA ou IA-N d'une bande, qui a été accepté pour confirmation d'enregistrement conformément au paragraphe 25(3), le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central inscrivent les renseignements suivants dans l'index des bâtiments :

a) le nom et le numéro de la bande;

b) le nom de chaque partie figurant dans le document;

c) le numéro d'enregistrement du document attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement local et celui attribué par le registrateur du bureau d'enregistrement central;

d) la date de l'acceptation du document pour enregistrement, conformément au paragraphe 24(1);

e) la date de la confirmation de l'enregistrement du document, conformément au paragraphe 25(3);

f) la date du document;

g) la nature du droit ou de l'intérêt attesté par le document;

(h) the CRINA number of the right or interest evidenced by the document.

Land Registry Plan

28 A right or interest in Category IA or IA-N land or in buildings situated thereon that has been registered pursuant to these Regulations shall be identified on the appropriate land registry plan by its CRINA number and the location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of the right or interest shall be depicted on that land registry plan.

h) le numéro CRINA du droit ou de l'intérêt attesté par le document.

Plan d'enregistrement

28 Tout droit ou intérêt sur des terres de catégorie IA ou IA-N ou sur les bâtiments qui s'y trouvent, enregistré conformément au présent règlement, est désigné sur le plan d'enregistrement par le numéro CRINA, et l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, qui font l'objet du droit ou de l'intérêt est représenté sur le plan d'enregistrement.

PART IV

Priorities

29 (1) Subject to subsections (2) and (3), the priority of a right or interest the registration of which has been confirmed under subsection 25(3) shall be established by reference to the time at which the document was accepted under subsection 24(1) for registration.

(2) Subject to subsection (3), the priority of a right or interest, that was granted or transferred during the period beginning on the day the Act comes into force and ending on the day these Regulations come into force, and the registration of which is confirmed under subsection 25(3) within six months after the day these Regulations come into force, shall be established by reference to the day on which the right or interest was granted or transferred, as the case may be.

(3) The priority of an equivalent right or interest, that was granted under subsection 117(3) or (4) of the Act and the registration of which has been confirmed under subsection 25(3), shall be established by reference to the date on which the relevant former right or interest referred to in one of those subsections of the Act was granted.

Fully Registered Rights and Interests

30 (1) Where the registration of a right or interest has been confirmed under subsection 25(3) and

(a) the territorial description of the right or interest is depicted on a survey confirmed in accordance with Part II of the *Canada Lands Surveys Act*, or

PARTIE IV

Rang des droits et des intérêts

29 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le rang d'un droit ou d'un intérêt dont l'enregistrement a été confirmé conformément au paragraphe 25(3) est déterminé en fonction du moment où le document qui l'atteste a été accepté selon le paragraphe 24(1) pour enregistrement.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le rang d'un droit ou d'un intérêt octroyé ou transféré pendant la période commençant à la date d'entrée en vigueur de la Loi et se terminant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, et dont l'enregistrement est confirmé conformément au paragraphe 25(3) dans les six mois de la date d'entrée en vigueur du présent règlement, est déterminé en fonction du jour où l'intérêt ou le droit a été octroyé ou transféré.

(3) Le rang d'un droit ou d'un intérêt équivalent octroyé en vertu des paragraphes 117(3) ou (4) de la Loi et dont l'enregistrement a été confirmé conformément au paragraphe 25(3) est déterminé en fonction de la date où l'ancien droit ou intérêt visé auxdits paragraphes de la Loi a été octroyé.

Enregistrement officiel des droits ou intérêts

30 (1) Tout droit ou intérêt dont l'enregistrement a été confirmé conformément au paragraphe 25(3) est considéré comme enregistré officiellement aux termes du présent règlement si :

a) la description territoriale du droit ou de l'intérêt est représentée sur un plan d'arpentage ratifié en

(b) the appropriate local land registrar and the central land registrar are satisfied that the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of the right or interest can be easily located on the ground,

the right or interest shall be considered to be fully registered pursuant to these Regulations as of the hour the document evidencing the right or interest was accepted under subsection 24(1) and that full registration shall be noted in the appropriate index books and depicted on the relevant land registry plans.

(2) A right or interest that is fully registered pursuant to these Regulations shall be depicted on the relevant land registry plan in a manner that clearly differentiates it from any other rights or interests depicted on the plan.

(3) Subject to subsection (4), the location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of a right or interest that is fully registered pursuant to these Regulations shall be established by reference to the depiction of the right or interest on the relevant land registry plan.

(4) The depiction of a right or interest that is fully registered pursuant to these Regulations is not subject to an appeal pursuant to section 32 except where the appropriate local land registrar and the central land registrar are satisfied that the location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of the right or interest has been inaccurately depicted on a land registry plan.

(5) Where the appropriate local land registrar and the central land registrar are satisfied that the location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of a fully registered right or interest has been inaccurately depicted on a land registry plan, the local land registrar shall notify the holders of any rights or interests that are affected by the inaccurate depiction and are registered pursuant to these Regulations and the registrars shall make a notation of the inaccuracy in the appropriate index books and on the relevant land registry plans.

(6) A notification to a holder pursuant to subsection (5) shall be by personal service or registered mail to the holder of the right or interest affected, at the address of the holder that is set out in the registered document evidencing the right or interest.

conformité avec la partie II de la *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*; ou

b) le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central sont d'avis que les limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, faisant l'objet du droit ou de l'intérêt peuvent être facilement localisées.

L'enregistrement officiel prend effet à compter de l'heure où le document attestant le droit ou l'intérêt est accepté en vertu du paragraphe 24(1), et il en est fait mention dans les répertoires appropriés et les plans d'enregistrement pertinents.

(2) Le droit ou l'intérêt qui est enregistré officiellement aux termes du présent règlement est représenté sur le plan d'enregistrement de façon à être nettement distinguable des autres droits ou intérêts y figurant.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, qui font l'objet d'un droit ou d'un intérêt enregistré officiellement aux termes du présent règlement est déterminé à l'aide du plan d'enregistrement sur lequel le droit ou l'intérêt est représenté.

(4) Il ne peut être interjeté appel, en vertu de l'article 32, à l'égard de la représentation d'un droit ou d'un intérêt qui est enregistré officiellement aux termes du présent règlement, sauf dans les cas où le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central sont d'avis qu'il y a une erreur dans la représentation, sur le plan d'enregistrement, de l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, faisant l'objet du droit ou de l'intérêt.

(5) Si le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central sont d'avis qu'il y a une erreur dans la représentation, sur le plan d'enregistrement, de l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, faisant l'objet du droit ou de l'intérêt enregistré officiellement aux termes du présent règlement, le registrateur du bureau d'enregistrement local avise les détenteurs de tout droit ou intérêt qui est touché par l'erreur et qui est enregistré conformément au présent règlement et les deux registrateurs font mention de l'erreur dans les répertoires appropriés et les plans d'enregistrement pertinents.

(6) L'avis destiné aux détenteurs visés au paragraphe (5) est signifié à personne ou par courrier recommandé à l'adresse indiquée dans le document enregistré attestant le droit ou l'intérêt.

Provisionally Registered Rights and Interests

31 (1) Where the registration of a right or interest has been confirmed under subsection 25(3) but

(a) the territorial description of the right or interest is not depicted on a survey confirmed in accordance with Part II of the *Canada Lands Surveys Act*, or

(b) the appropriate local land registrar or the central land registrar is not satisfied that the boundaries of the land or building, or both, that are the subject of the right or interest can be easily located on the ground,

the right or interest shall be considered to be provisionally registered pursuant to these Regulations as of the hour the document evidencing the right or interest was accepted under subsection 24(1) and that provisional registration shall be noted in the appropriate index books and depicted on the relevant land registry plans.

(2) A right or interest that is provisionally registered pursuant to these Regulations shall be depicted on the relevant land registry plan in a manner that clearly differentiates it from any other rights or interests depicted on the plan and any overlap on the depiction of another right or interest shall be depicted in a manner that clearly indicates the overlap.

(3) The location of the boundaries of the land or buildings, or both, that are the subject of a right or interest that is provisionally registered pursuant to these Regulations shall be established by reference to the documents, referred to in section 21, evidencing that right or interest.

(4) Where a right or interest is provisionally registered pursuant to these Regulations and the appropriate local land registrar and central land registrar are satisfied that the boundaries thereof overlap on a right or interest that was previously fully or provisionally registered pursuant to these Regulations, the appropriate local land registrar shall notify the council of the appropriate band and the holders of any rights or interests registered pursuant to these Regulations that are affected by the overlap.

(5) A notification to a holder pursuant to subsection (4) shall be by personal service or registered mail to the holder of the right or interest affected, at the address of

Enregistrement provisoire des droits et intérêts

31 (1) Tout droit ou intérêt dont l'enregistrement a été confirmé conformément au paragraphe 25(3) est considéré comme enregistré provisoirement aux termes du présent règlement si :

a) la description territoriale du droit ou de l'intérêt n'est pas représentée sur un plan d'arpentage ratifié en conformité avec la partie II de la *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*; ou

b) le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent ou le registrateur du bureau d'enregistrement central est d'avis que l'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, faisant l'objet du droit ou de l'intérêt ne peuvent être facilement localisées.

L'enregistrement provisoire prend effet à compter de l'heure où le document attestant le droit ou l'intérêt est accepté en vertu du paragraphe 24(1), et il en est fait mention dans les répertoires appropriés et les plans d'enregistrement pertinents.

(2) Le droit ou l'intérêt qui est enregistré provisoirement en conformité avec le présent règlement doit être représenté sur le plan d'enregistrement de façon à être nettement distinguable des autres droits et intérêts y figurant, et tout empiétement sur ceux-ci doit y être clairement indiqué.

(3) L'emplacement des limites des terres ou des bâtiments, ou des deux, qui font l'objet du droit, ou de l'intérêt enregistré provisoirement aux termes du présent règlement est déterminé à l'aide des documents visés à l'article 21 qui attestent le droit ou l'intérêt.

(4) Lorsqu'un droit ou un intérêt est enregistré provisoirement en conformité avec le présent règlement et que le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central sont d'avis que les limites empiètent sur un droit ou un intérêt enregistré officiellement ou provisoirement aux termes du présent règlement, le registrateur du bureau d'enregistrement local en avise le conseil de la bande concernée ainsi que les détenteurs de tout droit ou intérêt enregistré conformément au présent règlement qui est touché par l'empiétement.

(5) L'avis destiné aux détenteurs visés au paragraphe (4) est signifié à personne ou par courrier recommandé à

the holder that is set out in the registered document evidencing the right or interest.

SOR/94-369, s. 3.

l'adresse indiquée dans le document enregistré attestant le droit ou l'intérêt.

DORS/94-369, art. 3.

PART V

Appeal Notice

32 (1) Within 22 months after the provisional registration of a right or interest or at the time when a notification is given under subsection 30(5), as the case may be, the appropriate local land registrar and the central land registrar shall prominently display and make available for examination in their respective land registry offices the following documents, which shall remain displayed and available for 60 days:

(a) a notice that sets out

(i) any provisionally registered right or interest the depiction of which on a land registry plan is subject to appeal,

(ii) any fully registered right or interest the proposed revised depiction of which, on a land registry plan is subject to appeal because of an inaccuracy referred to in subsection 30(4),

(iii) a statement to the effect that a written objection to the depiction of a right or interest may be forwarded to the appropriate local land registrar or the central land registrar within 60 days after the date of this notice,

(iv) the procedure for filing an objection referred to in subparagraph (iii),

(v) a statement to the effect that a copy of the relevant land registry plan, that shows the rights and interests the depiction of which are subject to appeal, is available for examination in the appropriate local land registry office and in the central land registry office for a period of 60 days after the date of the notice, and

(vi) the date, hour and place fixed for the hearing of the appeal by the local land registrar and the central land registrar; and

(b) a copy of the relevant land registry plan that shows the rights and interests the depiction of which are subject to appeal.

PARTIE V

Avis d'appel

32 (1) Dans les 22 mois suivant l'enregistrement provisoire d'un droit ou d'un intérêt ou au moment où l'avis mentionné au paragraphe 30(5) est donné, selon le cas, le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central affichent bien en vue dans leur bureau d'enregistrement respectif, pendant 60 jours, les documents suivants pour consultation :

a) un avis qui fait état de ce qui suit :

(i) tout droit ou intérêt enregistré provisoirement dont la représentation sur un plan d'enregistrement fait l'objet d'un appel,

(ii) tout droit ou intérêt enregistré officiellement dont la représentation révisée sur un plan d'enregistrement, faite en raison d'une erreur mentionnée au paragraphe 30(4), fait l'objet d'un appel,

(iii) un énoncé portant qu'une opposition à la représentation d'un droit ou d'un intérêt peut être déposée par écrit auprès du registrateur du bureau d'enregistrement local ou du registrateur du bureau d'enregistrement central, dans les 60 jours suivant la date de l'avis,

(iv) les formalités de dépôt de l'opposition mentionnée au sous-alinéa (iii),

(v) un énoncé portant qu'une copie du plan d'enregistrement sur lequel figure le droit ou l'intérêt dont la représentation fait l'objet de l'appel peut être obtenue pour examen au bureau d'enregistrement local et au bureau d'enregistrement central, dans les 60 jours suivant la date de l'avis,

(vi) l'heure, la date et le lieu fixés pour l'audition de l'appel tenue par le registrateur du bureau d'enregistrement local et le registrateur du bureau d'enregistrement central;

b) une copie du plan d'enregistrement sur lequel figure le droit ou l'intérêt dont la représentation fait l'objet de l'appel.

(2) The local land registrar referred to in subsection (1) shall cause a copy of the notice referred to in paragraph (1) (a) to be prominently displayed in the appropriate band office and in such other places as the local land registrar and the central land registrar consider necessary.

SOR/94-369, s. 3.

(2) Le registrateur du bureau d'enregistrement local mentionné au paragraphe (1) affiche une copie de l'avis mentionné à l'alinéa (1)a) à un endroit bien en vue dans le bureau de la bande concernée et aux autres endroits que lui-même et le registrateur du bureau d'enregistrement central jugent nécessaires.

DORS/94-369, art. 3.

Objection

33 (1) A person who wishes to make an objection referred to in subparagraph 32(1)(a)(iii) shall set out in the objection any reasons for the objection.

(2) Where a registrar receives an objection referred to in subparagraph 32(1)(a)(iii), the registrar shall forthwith forward a copy of the objection to the appropriate local land registrar or the central land registrar, as the case may be.

Opposition

33 (1) La personne qui présente une opposition conformément au sous-alinéa 32(1)a)(iii) doit y préciser les raisons.

(2) Dès réception d'une opposition visée au sous-alinéa 32(1)a)(iii), le registrateur en envoie une copie au registrateur du bureau d'enregistrement local compétent ou au registrateur du bureau d'enregistrement central, selon le cas.

Decision

34 (1) The appropriate local land registrar and the central land registrar shall, in deciding an appeal respecting the depiction of a right or interest, take into account any inspection on the ground of the location of the boundaries of the right or interest, any objections received pursuant to subparagraph 32(1)(a)(iii) and any representations made at the hearing referred to in subparagraph 32(1)(a)(vi).

(2) Within 30 days after a hearing referred to in subparagraph 32(1)(a)(vi), the appropriate local land registrar shall, after consultation with the central land registrar issue his decision respecting the depiction of any rights or interests the depiction of which was the subject of an appeal referred to in subsection (1).

(3) Notification of a decision referred to in subsection (2) shall be forwarded by personal service or registered mail to the appropriate band and to the holder of any right or interest affected by the decision, at the address of the holder that is set out in the registered document evidencing the right or interest.

(4) After the expiration of the 30 days referred to in subsection (2) and after the notifications referred to in subsection (3) have been forwarded, the appropriate local land registrar and the central land registrar shall, taking into account any decisions on appeal made under subsection (2),

(a) in the case of a provisionally registered right or interest the depiction of which was subject to appeal,

Décision

34 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central, avant de statuer sur un appel interjeté à l'égard de la représentation d'un droit ou d'un intérêt, prennent en considération toute inspection sur place de l'emplacement des limites du droit ou de l'intérêt, ainsi que les oppositions présentées conformément au sous-alinéa 32(1)a)(iii) et les déclarations faites à l'audition mentionnée au sous-alinéa 32(1)a)(vi).

(2) Dans les 30 jours de l'audition mentionnée au sous-alinéa 32(1)a)(vi), le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent, après avoir consulté le registrateur du bureau d'enregistrement central, rend sa décision au sujet de l'appel visé au paragraphe (1).

(3) L'avis de la décision visée au paragraphe (2) est signifié à personne ou par courrier recommandé à la bande concernée et au détenteur de tout droit ou intérêt touché par la décision, à l'adresse indiquée dans le document enregistré attestant le droit ou l'intérêt.

(4) À l'expiration du délai de 30 jours visé au paragraphe (2) et après la signification de l'avis mentionné au paragraphe (3), le registrateur du bureau d'enregistrement local et le registrateur du bureau d'enregistrement central, compte tenu de la décision rendue en application du paragraphe (2) :

a) dans le cas d'un droit ou d'un intérêt enregistré provisoirement dont la représentation a fait l'objet

make a notation in the appropriate index books that the right or interest is fully registered and amend the relevant land registry plan to depict the right or interest as fully registered; and

(b) in the case of a fully registered right or interest the depiction of which was subject to appeal, amend the relevant land registry plan.

d'un appel, indiquent dans les répertoires appropriés que le droit ou l'intérêt est enregistré officiellement et modifient le plan d'enregistrement pertinent afin de représenter le droit ou l'intérêt comme étant enregistré officiellement;

b) dans le cas d'un droit ou d'un intérêt enregistré officiellement dont la représentation a fait l'objet d'un appel, modifient en conséquence le plan d'enregistrement pertinent.

PART VI

Cancellation of Registration of Rights or Interest

[SOR/99-232, s. 1(F)]

35 (1) The appropriate local land registrar and the central land registrar shall cancel the registration of a right or interest in Category IA or IA-N land, or in buildings situated thereon, where

(a) a court orders the cancellation;

(b) all interested parties consent, in writing, to the cancellation; or

(c) in respect of a provisionally registered right or interest, it is not possible to make a decision under section 34 as to the boundaries of the land or the location of any buildings subject to the right or interest.

(2) Where the registration of a right or interest is cancelled in accordance with subsection (1), the appropriate local land registrar and the central land registrar shall make a notation of the cancellation in the appropriate index books and reflect the cancellation on the relevant land registry plans.

SOR/99-232, s. 2.

PARTIE VI

Radiation de l'enregistrement de droits ou d'intérêts

[DORS/99-232, art. 1(F)]

35 (1) Le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central doivent radier l'enregistrement d'un droit ou d'un intérêt sur des terres de catégorie IA et IA-N ou sur les bâtiments qui s'y trouvent, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) la radiation est ordonnée par un tribunal;

b) toutes les parties intéressées y consentent par écrit;

c) il n'est pas possible de rendre une décision aux termes de l'article 34 quant aux limites des terres ou des bâtiments faisant l'objet du droit ou de l'intérêt qui a été enregistré provisoirement.

(2) Si l'enregistrement d'un droit ou d'un intérêt est radié en vertu du paragraphe (1), le registrateur du bureau d'enregistrement local compétent et le registrateur du bureau d'enregistrement central en font mention dans les répertoires appropriés et l'indiquent sur les plans d'enregistrement en cause.

DORS/99-232, art. 2.

PART VII

Depository

36 (1) A land registry office shall, for the purpose of facilitating the management and administration of Category IA or IA-N land and of buildings situated thereon, provide safekeeping services for the deposit of

(a) documents referred to in section 149 and subsection 152(1) of the Act; and

PARTIE VII

Dépôts

36 (1) Pour faciliter la gestion et l'administration des terres de catégorie IA ou IA-N et des bâtiments qui s'y trouvent, le bureau d'enregistrement assure la garde des documents qui y sont déposés, à savoir :

a) les documents mentionnés à l'article 149 et au paragraphe 152(1) de la Loi;

(b) non-registrable documents including notices of expropriation.

(2) Where a document referred to in subsection (1) is received at a land registry office, a registrar of the office shall forthwith make a copy of the document and forward the copy of the document to the appropriate local land registry office or the central land registry office, as the case may be.

(3) A registrar of a land registry office shall record, in chronological order, in the deposit index for the land registry office, each document received at that land registry office for deposit under subsection (1) or (2).

Rights and Interests — Deposited Documents

37 (1) Where a right or interest in Category IA or IA-N land or a building situated thereon evidenced by a document deposited pursuant to subsection 152(1) of the Act or under paragraph 36(1)(b) of these Regulations is identified and depicted on a land registry plan the identification and depiction of such a right or interest shall clearly differentiate it from a right or interest that is registered pursuant to these Regulations.

(2) For greater certainty, the deposit under subsection 36(1) of a document referred to in paragraph 36(1)(b) does not constitute registration pursuant to these Regulations of any right or interest evidenced by the document and the identification and depiction, on a land registry plan, of a right or interest pursuant to subsection (1) does not constitute registration of the right or interest pursuant to these Regulations.

b) les documents non enregistrables, y compris les avis d'expropriation.

(2) Dès réception d'un document visé au paragraphe (1), le registrateur en fait une copie et l'envoie au bureau d'enregistrement local compétent ou au bureau d'enregistrement central, selon le cas.

(3) Le registrateur inscrit, par ordre chronologique, dans l'index de dépôt du bureau d'enregistrement chaque document reçu à ce bureau pour dépôt en application des paragraphes (1) ou (2).

Droits et intérêts — Documents déposés

37 (1) La désignation et la représentation, sur un plan d'enregistrement, d'un droit ou d'un intérêt sur des terres de catégorie IA ou IA-N ou sur des bâtiments qui s'y trouvent, attesté par un document déposé conformément au paragraphe 152(1) de la Loi ou à l'alinéa 36(1)b) du présent règlement, doivent établir clairement la distinction entre ce droit ou cet intérêt et tout autre qui est enregistré conformément au présent règlement.

(2) Le dépôt, selon le paragraphe 36(1), d'un document mentionné à l'alinéa 36(1)b) ne constitue pas l'enregistrement aux termes du présent règlement du droit ou de l'intérêt qu'il atteste, et la désignation et la représentation d'un droit ou d'un intérêt sur un plan d'enregistrement conformément au paragraphe (1) ne constituent pas son enregistrement aux termes du présent règlement.